

Вх. № 583 н.

25 " 11 1944 г.

В О П Р О С Ы

заданные на беседе 29.10.44 года представителями Киркинесского муниципалитета командованию Красной Армии.

Председатель муниципалитета ЦЕЛЬВИК.

В о п р о с ыО т в е т ы

В поселках Киркинесского района, ныне освобожденных Красной Армией, насчитывается вместе с городом до 6 тысяч жителей. В настоящее время продовольствие /особо хлеб, который получали по карточкам в немецкой комендатуре/ наисходе. Мы просим помощи в снабжении нас продовольствием.

По проведению учета населения в каждом поселке по заверенным спискам председателя муниципалитета комендант города выдаст муку, которая имеется в его распоряжении. /Справка. Имеется до 6 тонн муки спасенной от пажара в городе, в магазине, охрану несет комендатура/

У граждан, Киркинесского района, в настоящее время имеется в частном владении несколько грузовых автомашин и две или три легковых машины. Машины эти принадлежат частным лицам. Муниципалитет просит разрешить использовать эти машины для связи по району, устройству быта граждан, пострадавших от немецких оккупантов /в городе Киркинес все жилые постройки, за исключением 8 домов сгорели/. Для раз'ездов, в связи с тем, что несколько машин взято отдельными частями мы просим, во-первых, выдать пропуска на эти машины, которые мы имеем и вернуть те, которые взяты у частных граждан. Одновременно просим оказать нам содействие в предоставлении транспорта воинских частей для размещения семей рабочих рыбаков, которые остались без крова и, которых мы мыслим разместить частично вблизи-лежащих районах поселках.

Имущество принадле-жащее частным гражда-нам и не относящееся к оставленным про-тивником не подле-жит из'ятию, гражда-не которые имеют автомобили будут на них работать и нахо-дятся подведением муниципалитета. Про-пуска на машины вы-даст комендант. Вопрос о помощи вам транспортом для перевозки семей будет разрешен совет-ским командованием.

В связи с тем, что у нас много семей находится без крова просим Советское Командование разрешить занять отдельные дома, бараки, которые строили немцы и, которые сейчас остались и годны под жилье.

Муниципалитет в самый кратчайший срок должен сообщить Советскому Командова-нию в какие дома, какие бараки, их количество и место-их расположения

В о п р о с ы:

О т в е т ы:

При оккупации немцы, у некоторых граждан путем сделок покупали жилые постройки. Просим нам сообщить принадлежат ли эти дома сейчас советскому командованию или сделки, совершенные во время немецкой оккупации сейчас не действительны.

Норвежский народ, а особенно Киркинесский район всегда занимался рыбной ловлей и этим существовал. просим Советское Командование разрешить ловлю рыбы на мото-ботах и баркасах, которые принадлежат норвежским рыбакам.

Просим, чтобы в район прибыл представитель норвежского правительства.

В Киркинесском районе имеется 2 электростанции, которые обслуживают район, поселки, предприятия светом. просим разрешить пустить электростанцию и просим разрешения на восстановление электролиний. Одновременно просим советское командование помочь нас в восстановительных работах линий /постановка столбов, восстановление электрокабеля/. Для исправления линий необходим кабель. Может ли Советское Командование помочь нам в доставке кабеля. Одновременно мы ставим в известность командование, что энергии будет вполне достаточно для всех мероприятий, которые потребуются для войск.

необходимо для размещения пострадавшего норвежского народа и их семей.

Советское Командование не вмешивается во внутренние дела норвежского народа. Муниципалитет вправе решить вопрос о ликвидации /аннулировании/ сделок, которые были совершены в период немецкой оккупации и определить за частным ли владельцем остается это имущество или оно будет находиться в ведении городского самоуправления. Если Советскому Командованию потребуется жилищная площадь в ряде поселков то, муниципалитету будет указано какие постройки необходимо для армии, так как район находится в зоне боевых действий.

Вопрос будет поставлен на разрешение Советского командования.

Ваша просьба будет передана командованию.

Электростанции можно пустить, линию надо восстанавливать. Вопрос о помощи приобретения кабеля будет поставлен на разрешение командования.

В о п р о с ы:О т в е т ы:

Имеет ли право полиция района носить огнестрельное оружие. Сможет ли Советское Командование выдать это оружие.

Огнестрельное оружие подлежит сдаче в комендатуру. Ношение оружия для полиции разрешается — холодное.

У ряда граждан имеется радиоприемники. Имеют ли граждане пользоваться радиоприемниками. Будут ли приемники отобраны.

Приемники необходимо зарегистрировать в Муниципалитете, список должен быть передан коменданту. Вопрос о разрешении использования радиоприемников будет поставлен на разрешение командования.

В Эльвинесе имелся лесопильный завод, принадлежащий акционерному обществу, немцы его сожгли. Можем ли мы восстанавливать этот завод, так как нам для восстановления необходим лесоматериал. По реке сейчас движется масса бревен. Нам известно, что немцы 210 тыс. кубометров бревен из лесов, находящихся на границе Норвегии и Финляндии в прошлом, а в настоящее время Советского Союза. Просим разрешения, чтобы эти бревна не уносило в море вылавливать их у моста и использовать для строительства.

Лесопилку необходимо восстановить. Лесоматериал, плывущий по реке надо вылавливать, так как для строительства мостов необходим материал, а также необходим и для восстановления города. То количество лесоматериала, которое потребно для восстановительных работ необходимо сообщить Советскому командованию, которое решит вопрос о выдаче лесоматериала из наличия, которое будет собрано.

В прошлом до немецкой оккупации у нас существовал порядок, что всех женщин в принудительном порядке заставляли лечиться. Речь идет о норвежских гражданках, которые больны венерическими болезнями. Таких по предварительным данным в настоящее время в нашей местности до 60%. Просим вам разрешить применять принудительную меру лечения. Одновременно просим советское командование предоставить помещение /немецкие казармы/ для организации больницы.

Помещение для больницы будет предоставлено по вашей просьбе. Вопрос о принудительном лечении ваше внутреннее дело. Для советского командования желательно проводить те мероприятия, которые у вас существовали в отношении больных и до немецкой оккупации. Просьба о помощи медикаментами будет разрешена Командованием.

Должны ли мы при регистрации граждан ставить на паспортах печати или другие отметки

Это ваше внутреннее дело. Вы должны решить сами. Для Советского командования необходимо знать, где в каком поселке сколько жителей для решения вопроса о помощи вам продовольствием.

В заключение гражданин ДЕЛЬВИК просит передать горячую благодар-
ность бойцам, сержантам, офицерам, генералам Красной армии за внима-
тельность, за любезность, оказанную армией, которая освободила часть
норвежского народа от немецко-фашистских оккупантов.

Беседу вел через переводчика ПУфронта старшего лейтенанта ДЬЯКОНОВА.

ГЕНЕРАЛ-МАЙОР: -

Сергей /СЕРГЕЕВ/